



Bageste fjernhydrauliksæt

Sand Pro®/Infield Pro® 3040- og 5040-traktionsenheder

Modelnr. 08781—Serienr. 315000001 og derover

Monteringsvejledning

⚠ ADVARSEL

CALIFORNIEN

Advarsel i henhold til erklæring nr. 65

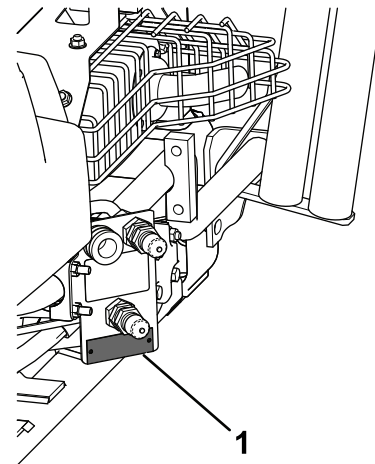
Dette produkt indeholder et eller flere kemikalier, der ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og giver medfødte defekter eller forplantningsskader.

⚠ ADVARSEL

Hydraulikvæske, der slipper ud under tryk, kan trænge ind i huden og dermed forårsage personskader.

- Sørg for, at alle slanger og rør til hydraulikvæske er i god stand, og at alle hydrauliske forbindelser og fittings slutter tæt, før der sættes tryk på hydrauliksystemet.
- Hold din krop og dine hænder væk fra splithulslækager eller dyser, der sprøjter højtrykshydraulikvæske ud.
- Brug pap eller papir til at finde eventuelle hydrauliklækager.
- Tag hele trykket af det hydrauliske system, før der udføres arbejde på det.
- Søg straks lægehjælp, hvis der sprøjtes væske ind under huden.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat. [Figur 1](#) viser model- og serienummerets placering på produktet. Skriv numrene, hvor der er gjort plads til dette.



Figur 1

g220043

1. Model- og serienummerets placering

Modelnr. _____

Serienr. _____

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

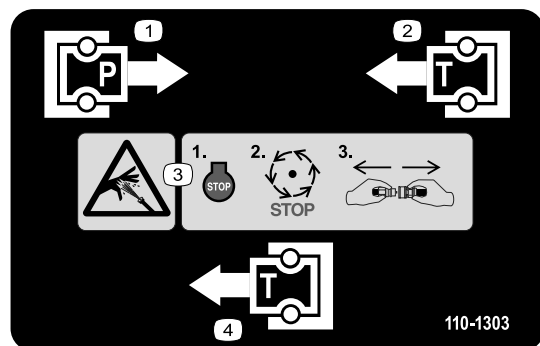


Sikkerhed

Sikkerheds- og instruktionsmærkater



Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne kan nemt ses af operatøren og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Udskift eventuelle beskadigede eller manglende mærkater.



decal110-1303

110-1303

- | | |
|---------|---|
| 1. Tryk | 3. Højtryksvæske, fare for indsprøjtning i kroppen – stop motoren, stop redskabet, og frakobl lynkoblingsportene. |
| 2. Tank | 4. Tank |
-

Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
1	Kræver ingen dele	–	Klargøring af maskinen.
2	Kræver ingen dele	–	Afmontering af luftfilteret.
3	Kræver ingen dele	–	Afmontering af hydraulikbeholderen og beklædningerne.
4	Lille T-stykke på 90-grader med modhage Stort 90-graders knærør (gevind i begge ender) Filter	1 1 1	Montering af fittings på hydrauliktanken.
5	Holdebeslag Lydpotteklemme Slangeholdeslag Koblingsbeslag	1 2 1 1	Montering af koblingsbeslaget på bageste stel.
6	Ventil Ventilskive Bolt (1/4" x 1 3/4") Møtrik (1/4") Lille 90-graders knærør T-stykke Gevindskærende skrue (9/32" x 3/4") T-led Relæ Hætte	1 1 2 2 1 1 2 1 1 1	Montering af manifolden og beslaget.
7	Hydraulikdæksel Hydraulikrør nummer 1 Hydraulikrør nummer 2 Hydraulikrør (slange) nummer 5	1 1 1 1	Montering af hydraulikrørene.
8	Hydraulikpumpe 45-graders fitting (hanender) Navenhed Firkantnøgle (1/4" x 1") Sætskrue (5/16" x 3/4") Pumpebeslag Bolt (med gevindlåsемasse) (5/16" x 3/4") Spændeskive (3/8") Stort 90-graders knærør (ende med slangemodhager)	1 1 1 1 4 1 2 2 1	Montering af hydraulikpumpen.
9	Hydraulikrør nummer 3 Hydraulikrør nummer 4	1 1	Montering af hydraulikrørene.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
10	Stor hydraulikslange	1	Montering af hydraulikslangerne.
	Hydraulikslange med fittings	1	
	Stor slangeklemme	2	
	Lille slangeklemme	2	
	Lille støbt hydraulikslange	1	
	R-klemme	1	
	Bolt (5/16" x 7/8")	1	
	Flangemøtrik (5/16")	1	
11	Kræver ingen dele	–	Spænding af alle forbindelser.
12	Ledningsnet	1	Montering af kontakten og ledningsnettet.
	Kontakt	1	
	Sikring	1	
13	Målepind	1	Kontroller hydraulikvæsken, og undersøg for lækager.
	Hydraulikvæske	25,5 l	

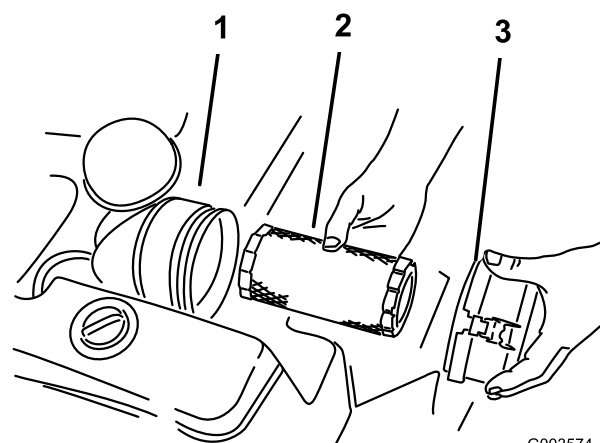
1

Klargøring af maskinen

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Sænk redskaberne.
3. Aktiver parkeringsbremsen.
4. Sluk motoren, og tag nøglen ud.
5. Rengør maskinen grundigt. Alt affald skal fjernes for at sikre, at monteringsbeslag kan sidde rigtigt, og at der ikke trænger snavs eller affald ind i hydrauliksystemet.



G003574
g003574

Figur 2

1. Luftfilterdåse
2. Luftfilter
3. Dåsedæksel

5. Fjern slangen fra luftfilterdåsen.
6. Åbn luftfilterbøjlen ved at sprede den, og træk den over dåsens ende det sted, hvor filteret blev taget ud (Figur 3).

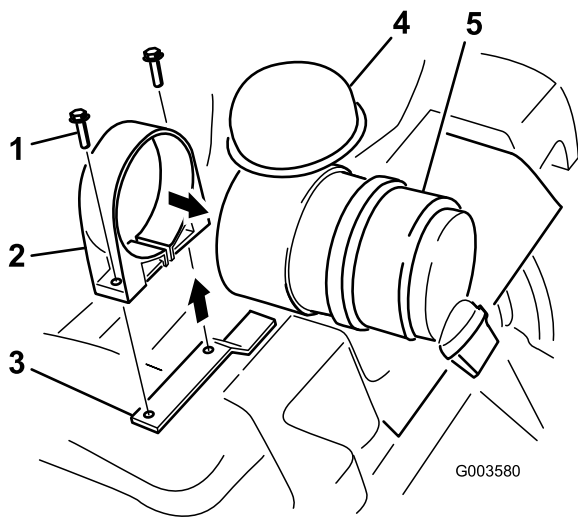
2

Afmontering af luftfilteret

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Rengør området omkring luftfilteret grundigt.
2. Løsn radiatorklemmen omkring slangen, og skub klemmen ned på slangen.
3. Fjern den indvendige bolt, samtidig med at luftfilteret holdes på plads.
4. Afmonter luftfilterdækslet og filteret (Figur 2).



Figur 3

- | | |
|--------------------|-------------------|
| 1. Bolt | 4. Hætte |
| 2. Luftfilterbøjle | 5. Luftfilterdåse |
| 3. Maskinstel | |

7. Dæk slangen til, eller sæt en klud i den, så der ikke trænger snavs eller affald ind i den, mens sættet monteres.
8. Fjern den modsatte bolt, der fastholder luftfilterbøjlen til maskinstellet.

3

Afmontering af hydraulikbeholderen og beklædningerne

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

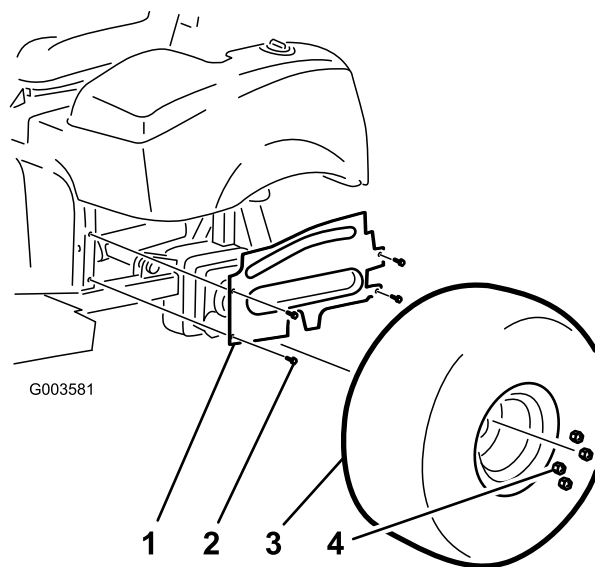
1. Tøm hydrauliktanken. Læs maskinens *betjeningsvejledning*.
2. Løft maskinens bagende fri af jorden, og klods maskinens bagende op. Se maskinens *betjeningsvejledning* under afsnittet om hævnning af maskinen.

⚠ ADVARSEL

Mekaniske eller hydrauliske donkræfter kan svinge og forårsage alvorlige skader.

Brug donkræfter til at understøtte maskinen.

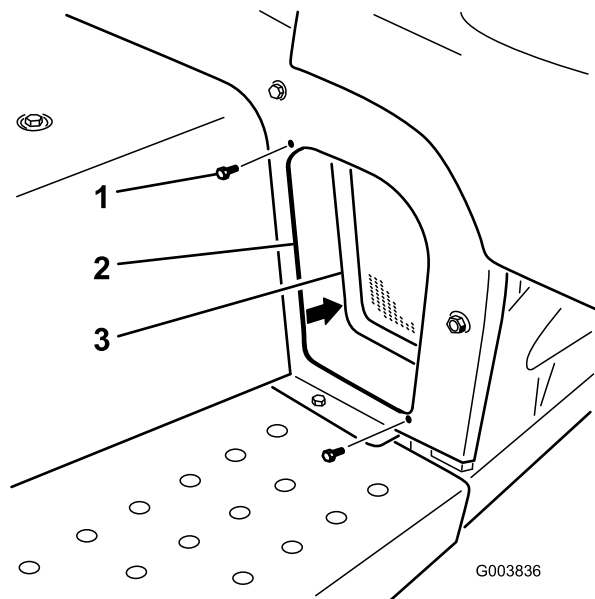
3. Afmonter venstre baghjul.
4. Fjern de fire skruer med flangehoved, der fastgør venstre hjulbeklædning på stellet (**Figur 4**). Fjern beklædningen, og læg den til side.



Figur 4

- | | |
|---------------------------|-----------|
| 1. Venstre hjulbeklædning | 3. Dæk |
| 2. Skruer med flangehoved | 4. Møtrik |

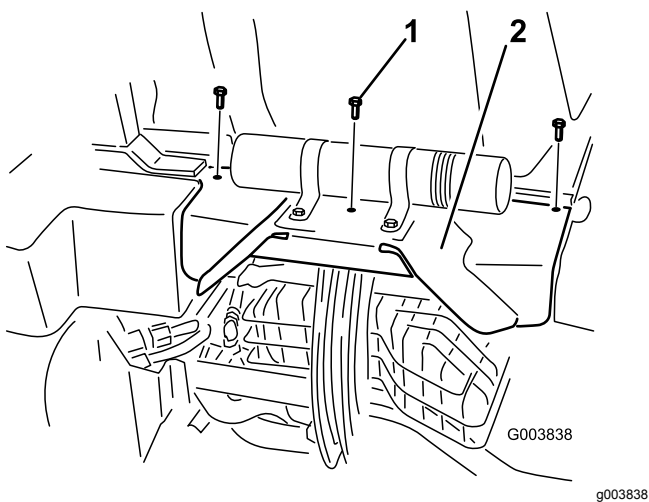
5. Fjern de to skruer med flangehoved, der fastgør venstre frontgitter på stellet. Fjern gitteret, og læg det til side.



Figur 5

- | | |
|---------------------------|------------------------|
| 1. Skruer med flangehoved | 3. Venstre frontgitter |
| 2. Stel | |

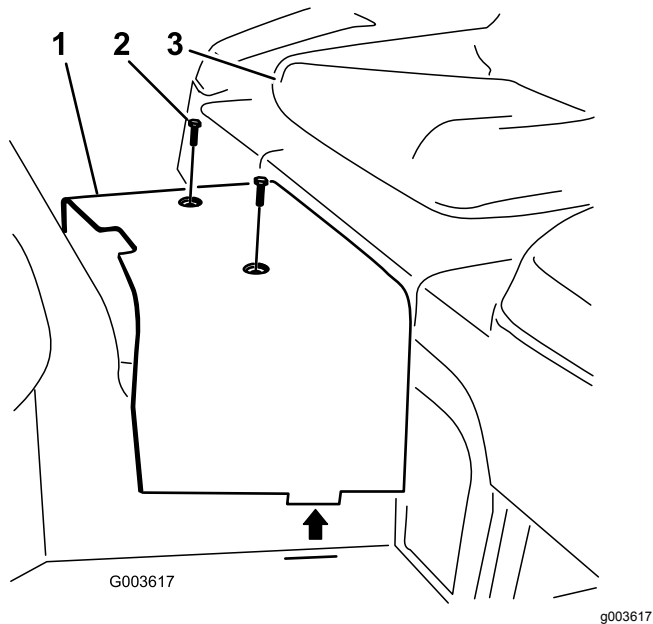
6. Fjern de tre bolte, der fastgør den bageste bugsertrækskærm på stellet.



Figur 6

1. Bolt
2. Bageste bugsertrækskærm

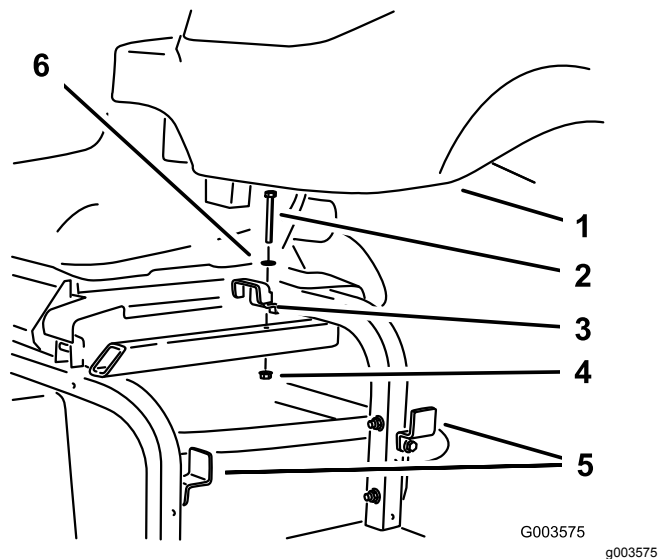
7. Fjern de to skruer, der fastgør den midterste beklædning på stellet (Figur 7). Fjern afskærmningen, og læg den til side.



Figur 7

1. Midterste afskærmning
2. Skruer
3. Sæde

8. Frakobl hydraulikrørene, der fører til tanken.
9. Fjern det øverste hydrauliktankbeslag fra maskinstellet, og løs de to beslag på siden af stellet (Figur 8). Fjern tanken, og læg den til side.



Figur 8

1. Hydrauliktank
2. Bolt
3. Øverste beslag
4. Møtrik
5. Sidebeslag
6. Spændeskive

4

Montering af fittings på hydrauliktanken

Dele, der skal bruges til dette trin:

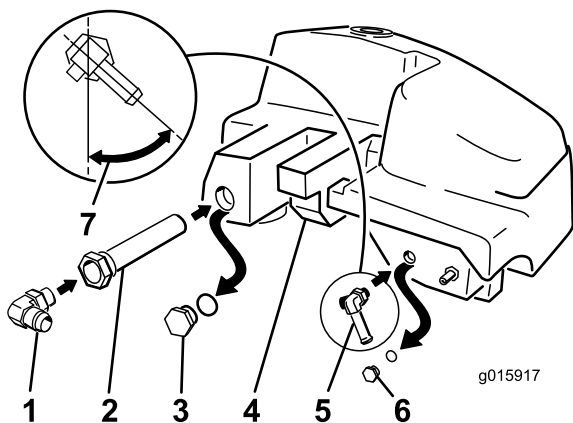
1	Lille T-stykke på 90-grader med modhage
1	Stort 90-graders knærør (gevind i begge ender)
1	Filter

Fremgangsmåde

Bemærk: Kontroller, at alle O-ringe er smurt og korrekt placeret på alle fittings før montering.

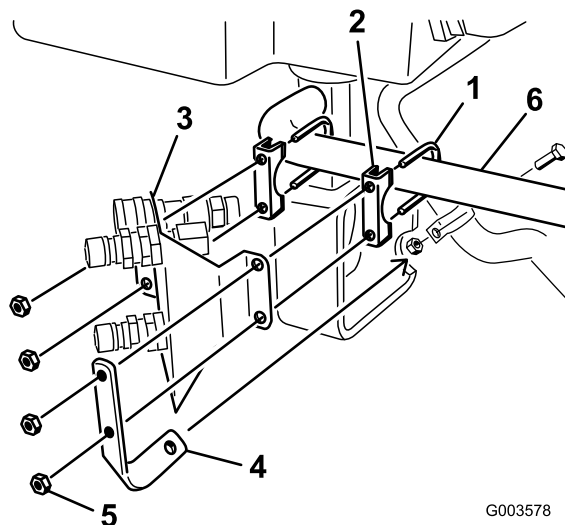
Bemærk: Monter først alle fittings og hydraulikrør løst, og vent med at stramme dem, til alt er monteret. Monter fittingerne i de vinkler, som er vist i figurerne.

1. Fjern de to hydrauliktankmuffer fra siden af tanken.
2. Monter filteret i hydrauliktanken, hvor den store muffe blev fjernet.
3. Monter det store 90-graders knærør i filteret.
4. Monter det lille T-stykke på 90-grader med modhage, hvor den lille muffe blev fjernet (Figur 9).



Figur 9

1. Stort 90-graders knæør (monter i den viste vinkel)
2. Filter
3. Fjern den store muffe.
4. Hydrauliktank
5. Lille T-stykke på 90-grader (monter i den viste vinkel)
6. Fjern den lille muffe.
7. 45 grader



Figur 10

1. Lydpotteklemme
2. Lydpottebeslag
3. Koblingsbeslag
4. Holdebeslag
5. Møtrik
6. Rundt rør på bageste stel

5

Montering af koblingsbeslaget på bageste stel

Dele, der skal bruges til dette trin:

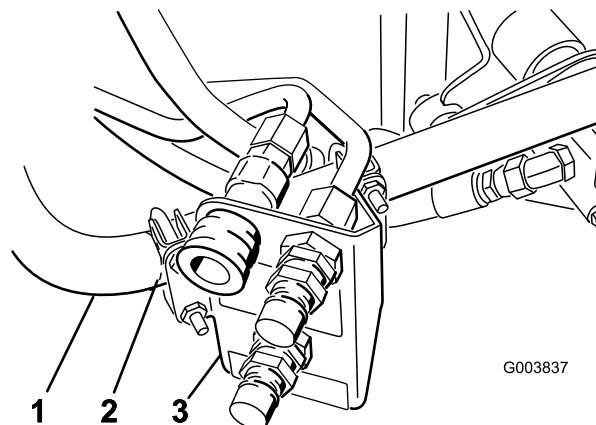
1	Holdebeslag
2	Lydpotteklemme
1	Slangeholdebeslag
1	Koblingsbeslag

Fremgangsmåde

Bemærk: Monter først alle hydraulikrør løst, og vent med at stramme dem, til alt er monteret.

1. Placer klemmerne omkring det runde rør på bageste stel.
2. Monter slangeholdebeslaget og koblingsbeslaget på lydpotteklemmerne.

Bemærk: Vent med at spænde møtrikkerne. Koblingsbeslaget skal være løst, for at hydraulikrørene kan monteres (Figur 10).



Figur 11

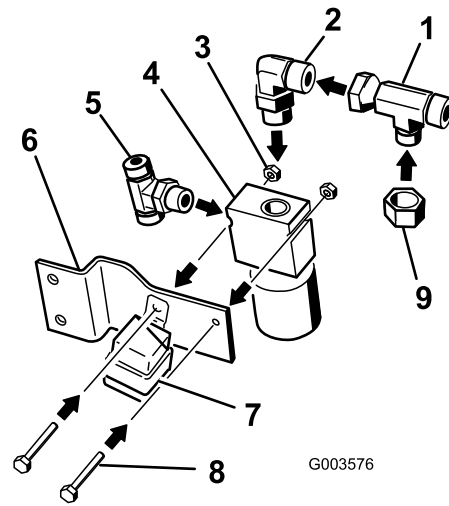
1. Rundt stelrør
2. Midlertidig placering af koblingsbeslaget
3. Koblingsbeslag

6

Montering af ventilen

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Ventil
1	Ventilskive
2	Bolt ($\frac{1}{4}$ " x $1\frac{3}{4}$ ")
2	Møtrik ($\frac{1}{4}$ ")
1	Lille 90-graders knærør
1	T-stykke
2	Gevindskærende skrue ($\frac{9}{32}$ " x $\frac{3}{4}$ ")
1	T-led
1	Relæ
1	Hætte



Figur 12

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. T-led | 6. Ventilbeslag |
| 2. Lille 90-graders knærør | 7. Relæ |
| 3. Møtrik | 8. Bolt ($\frac{1}{4}$ " x $1\frac{3}{4}$ ") |
| 4. Ventil | 9. Hætte |
| 5. T-stykke | |

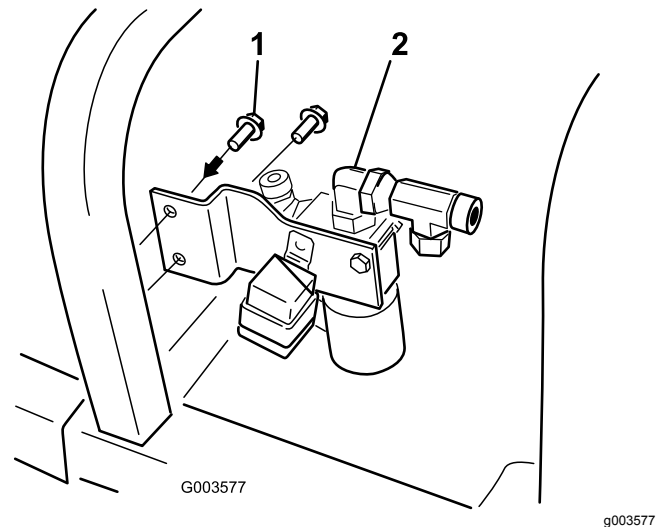
Fremgangsmåde

Bemærk: Kontroller, at alle O-ringe er smurt og korrekt placeret på alle fittings før montering.

Bemærk: Monter først alle fittings og hydraulikrør løst, og vent med at stramme dem, til alt er monteret. Monter fittingerne i de vinkler, som er vist i figurene.

1. Monter fittingerne i de vinkler, som er vist i figurene. Monter T-stykket på siden af ventilen. I [Figur 12](#) kan du se, hvordan T-stykket monteres korrekt.
2. Monter et lille 90-graders knærør øverst på ventilen ([Figur 12](#)).
3. Monter T-leddet på det 90-graders knærør. I [Figur 12](#) kan du se, hvordan T-stykket monteres korrekt.
4. Monter hættten på T-leddet ([Figur 12](#)).
5. Monter relæet på ventilbeslaget, samtidigt med at ventilen monteres på ventilbeslaget.
6. Monter ventilen på ventilbeslaget med 2 bolte ($\frac{1}{4}$ " x $1\frac{3}{4}$ ") og 2 møtrikker ($\frac{1}{4}$ "). Se ([Figur 12](#)).

7. Monter ventilbeslaget på maskinstellet med to gevindskærende skruer ($\frac{9}{32}$ " x $\frac{3}{4}$ "). Se [Figur 13](#).



Figur 13

- | | |
|--|----------------|
| 1. Gevindskærende skrue ($\frac{9}{32}$ " x $\frac{3}{4}$ ") | 2. Ventilenhed |
|--|----------------|

7

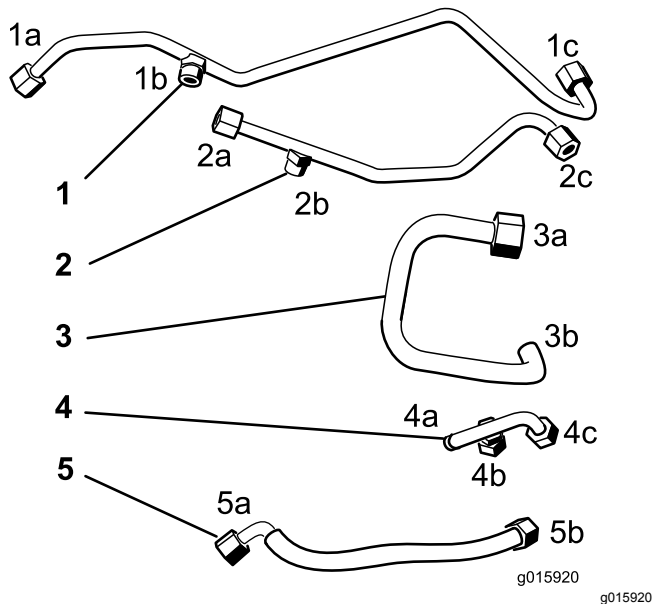
Montering af hydraulikrør 1, 2 og 5

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Hydraulikdæksel
1	Hydraulikrør nummer 1
1	Hydraulikrør nummer 2
1	Hydraulikrør (slange) nummer 5

Fremgangsmåde

Brug [Figur 14](#) til at identificere de korrekte hydraulikrør.

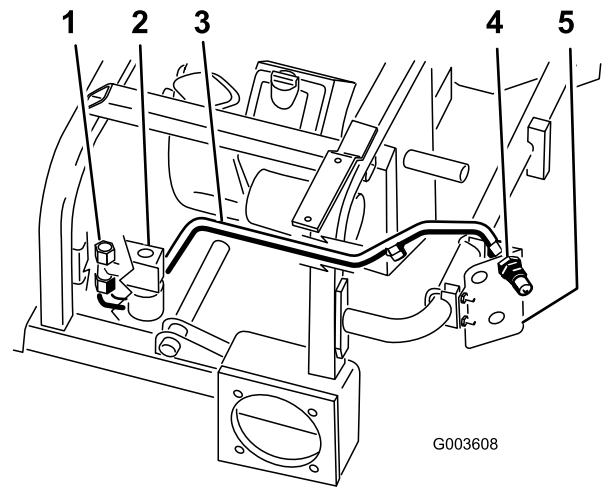


Figur 14

- | | |
|--------------------------|-----------------------------------|
| 1. Hydraulikrør nummer 1 | 4. Hydraulikrør nummer 4 |
| 2. Hydraulikrør nummer 2 | 5. Hydraulikrør (slange) nummer 5 |
| 3. Hydraulikrør nummer 3 | |

Bemærk: Monter først alle hydraulikrør løst, og vent med at stramme dem, til alt er monteret.

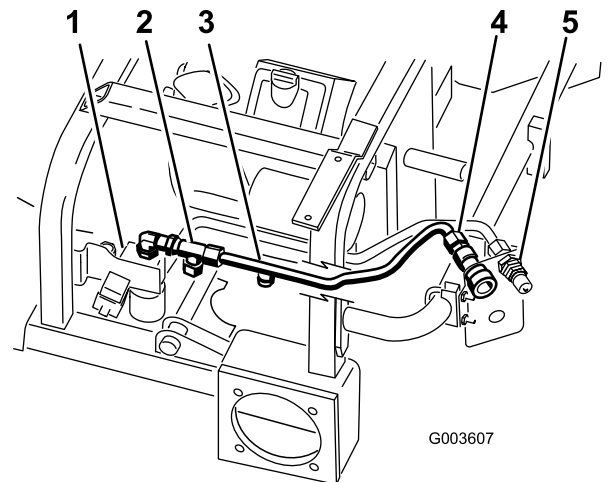
1. Monter hydraulikdækslet på hydraulikrørets port nummer 1, port 1b.
2. Placer hydraulikrør nummer 1 i maskinen som vist i [Figur 15](#).
3. Monter hydraulikrør nummer 1 på T-stykket på siden af ventilen ([Figur 15](#)).
4. Monter hydraulikrør nummer 1 på den øverste hankobling ([Figur 15](#)).



Figur 15

- | | |
|----------------------------------|-----------------------|
| 1. T-stykke på siden af ventilen | 4. Øverste hankobling |
| 2. Ventil | 5. Koblingsbeslag |
| 3. Hydraulikrør nummer 1 | |

5. Placer hydraulikrør nummer 2 i maskinen som vist i [Figur 16](#).
6. Monter hydraulikrør nummer 2 på T-stykket på 90-graders knæørret øverst på ventilen ([Figur 16](#)).
7. Monter hydraulikrør nummer 2 på den øverste hankobling ([Figur 16](#)).

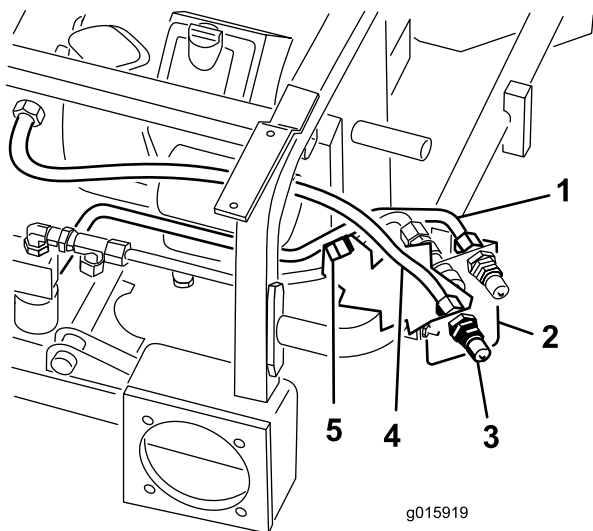


Figur 16

- | | |
|------------------------------------|-----------------------|
| 1. Ventil | 4. Øverste hankobling |
| 2. T-stykke på 90-graders knæørret | 5. Koblingsbeslag |
| 3. Hydraulikrør nummer 2 | |

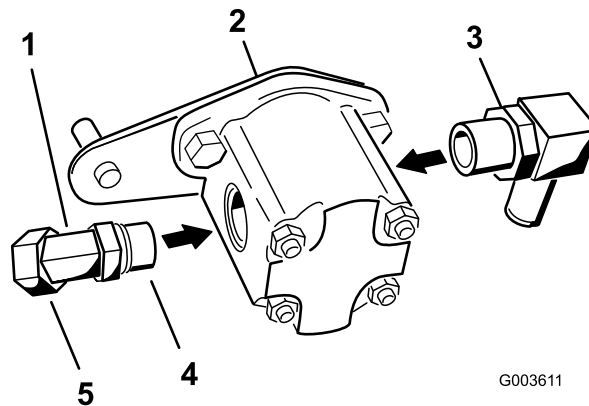
8. Monter hydraulikrør (slange) nummer 5 på den nederste hankobling ([Figur 17](#)).

Bemærk: Slangens anden ende vil blive installeret i procedure 10.



Figur 17

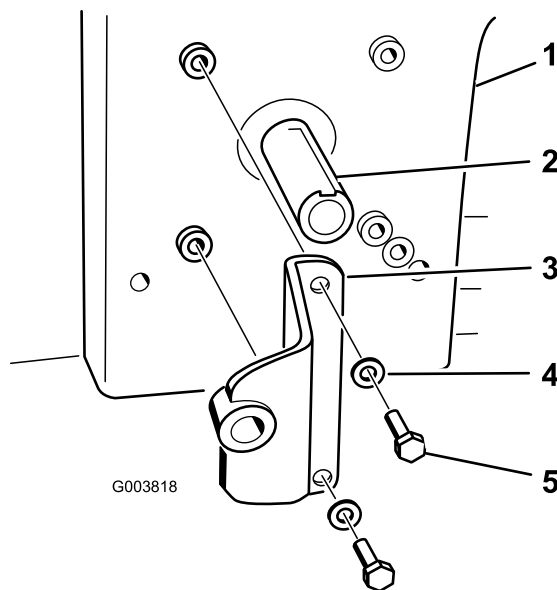
- | | |
|--------------------------|-----------------------------------|
| 1. Hydraulikrør nummer 1 | 4. Hydraulikrør (slange) nummer 5 |
| 2. Koblingsbeslag | 5. Hydraulikdæksel |
| 3. Nederste hankobling | |



Figur 18

- | | |
|--|------------|
| 1. 45-graders knærør | 4. Hanende |
| 2. Hydraulikpumpe | 5. Hunende |
| 3. Stort 90-graders knærør (ende med slangemodhager) | |

- Fjern det eksisterende dæksel over motorens kraftudtag.
- Monter pumpebeslaget på motoren med 2 bolte (5/16" x 3/4") og 2 spændeskiver (3/8"). I [Figur 19](#) kan du se, hvordan pumpebeslaget monteres korrekt.



Figur 19

- | | |
|----------------------------|------------------------|
| 1. Motor | 4. Spændeskive (3/8") |
| 2. Motors kraftudtagsaksel | 5. Bolt (5/16" x 3/4") |
| 3. Pumpebeslag | |

- Påfør anti-seize-middel på motorens kraftudtagsaksel og hydraulikmotorakslen.
- Monter firkantnøglen (1/4" x 1") i rillen på motorens kraftudtagsaksel ([Figur 20](#)).

8

Montering af hydraulikpumpen

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Hydraulikpumpe
1	45-graders fitting (hanender)
1	Navenhed
1	Firkantnøgle (1/4" x 1")
4	Sætskrue (5/16" x 3/4")
1	Pumpebeslag
2	Bolt (med gevindlåsemasse) (5/16" x 3/4")
2	Spændeskive (3/8")
1	Stort 90-graders knærør (ende med slangemodhager)

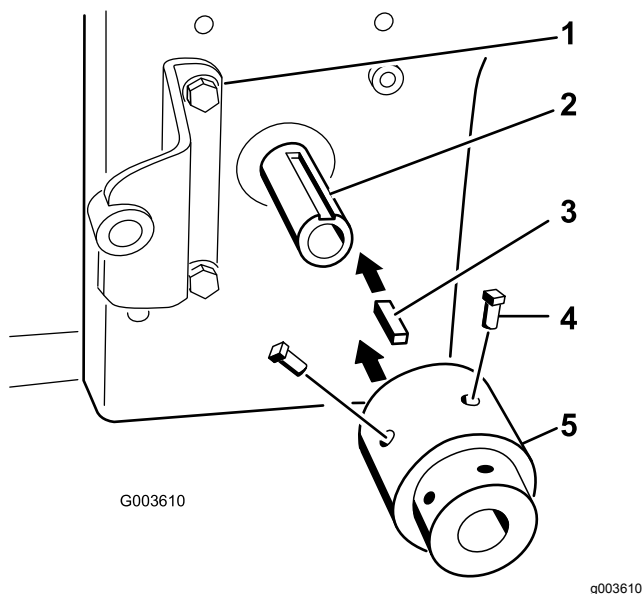
Fremgangsmåde

- Monter det store firkantede 90-graders knærør på siden af hydraulikpumpen.
- Monter knærøret på 45-grader på siden af hydraulikpumpen ([Figur 18](#)).

7. Placer navenheden ud for firkantnøglen, og monter den på motorens kraftudtagsaksel (Figur 20).

Bemærk: Sørg for, at navenheden monteres helt i bund på akslen.

8. Påfør aftagelig gevindlåsemasse på de 2 sætskruer (5/16" x 3/4"), og monter dem på navenheden for at fastgøre den på kraftudtagsakslen (Figur 20).

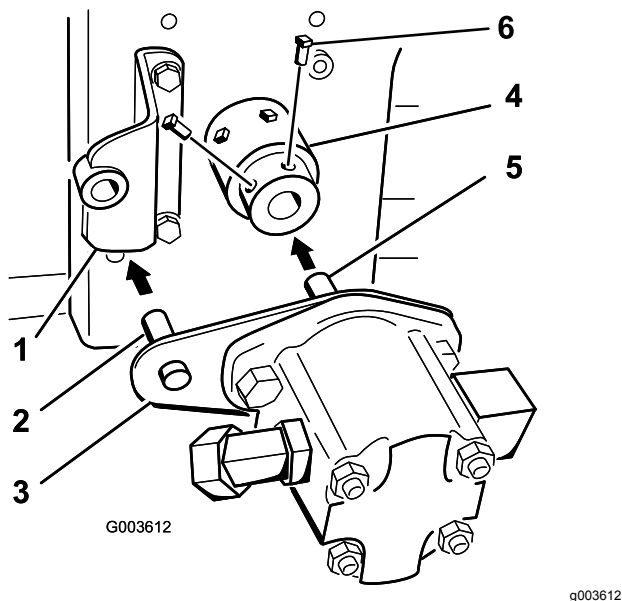


Figur 20

- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| 1. Pumpebeslag | 4. Sætskrue (5/16" x 3/4") |
| 2. Motors kraftudtagsaksel | 5. Navenhed |
| 3. Firkantnøgle (1/4" x 1") | |

9. Monter pumpepladetappen i pumpebeslaget, mens hydraulikpumpeakslen monteres i navenheden.

Bemærk: Hydraulikpumpeakslen berører enden af motorens kraftudtagsaksel (Figur 21).

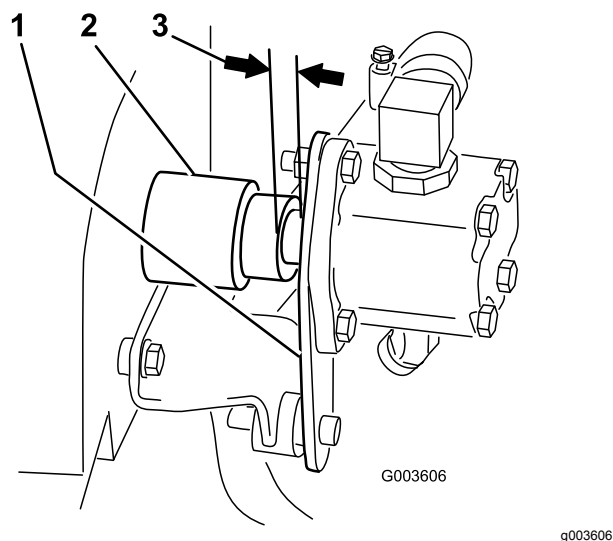


Figur 21

- | | |
|------------------|----------------------------|
| 1. Pumpebeslag | 4. Navenhed |
| 2. Pumpepladetap | 5. Hydraulikpumpeaksel |
| 3. Pumpeplade | 6. Sætskrue (5/16" x 3/4") |

10. Navenheden skal være placeret helt i bund på akslen.

Bemærk: Kontroller, at der er et mellemrum mellem pumpepladen og navenheden. Hvis der ikke er noget mellemrum, er navenheden ikke monteret korrekt og skal placeres rigtigt (Figur 22).



Figur 22

- | | |
|---------------|---|
| 1. Pumpeplade | 3. 1,0 til 3,1 mm mellemrum mellem navenhed og pumpeplade |
| 2. Navenhed | |

11. Påfør aftagelig gevindlåsemasse på de 2 sætskruer (5/16" x 3/4"), og monter dem på

navenheden for at fastgøre kraftudtagsakslen (Figur 21).

9

Montering af hydraulikrør 3 og 4

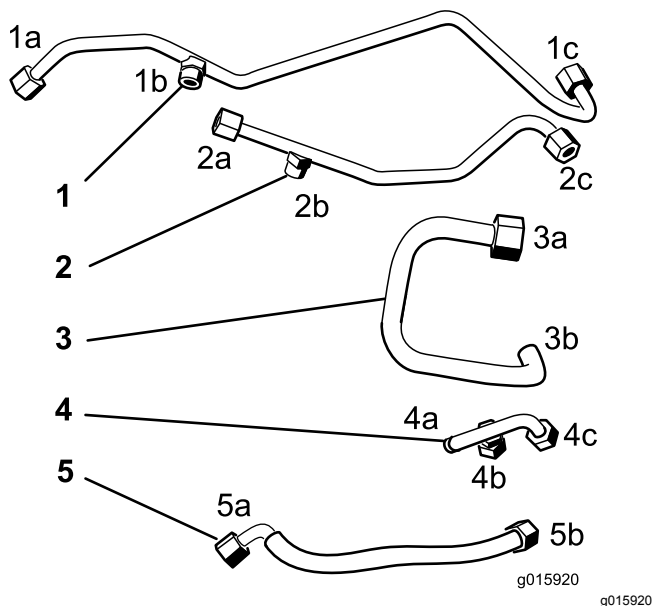
Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Hydraulikrør nummer 3
1	Hydraulikrør nummer 4

Fremgangsmåde

Bemærk: Monter først alle hydraulikrør løst, og vent med at stramme dem, til alt er monteret.

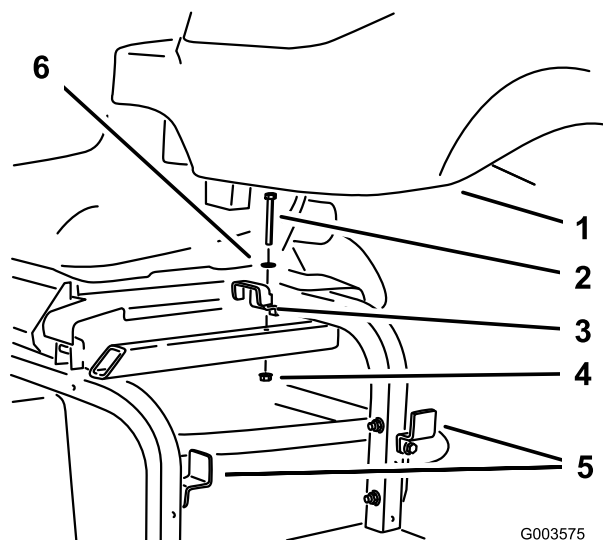
Brug [Figur 23](#) som en nøgle til at identificere de korrekte hydraulikrør.



Figur 23

1. Hydraulikrør nummer 1
2. Hydraulikrør nummer 2
3. Hydraulikrør nummer 3
4. Hydraulikrør nummer 4
5. Hydraulikrør nummer 5

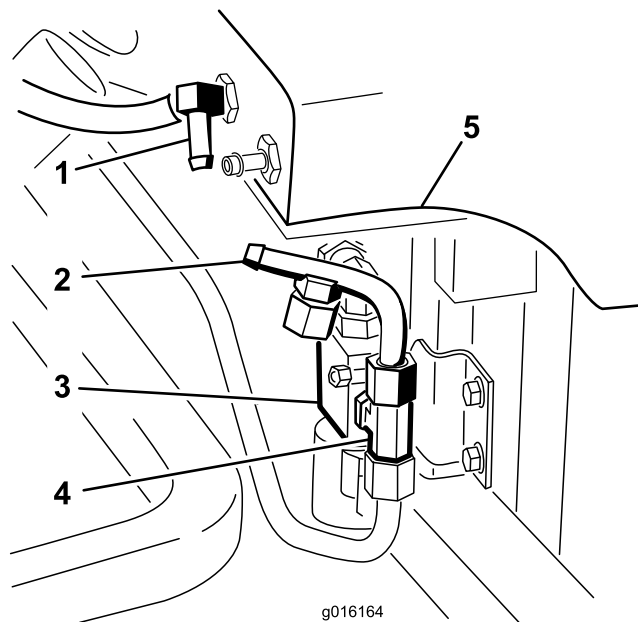
1. Monter de eksisterende slanger i hydrauliktanken igen.
2. Monter hydrauliktanken på stellet, og fastgør den med de tre beslag, du fjernede og løsnede tidligere ([Figur 24](#)).



Figur 24

1. Hydrauliktank
2. Bolt
3. Øverste beslag
4. Møtrik
5. Sidebeslag
6. Spændeskive

3. Monter hydraulikrør nummer 4 på T-stykket på siden af ventilen ([Figur 25](#)).

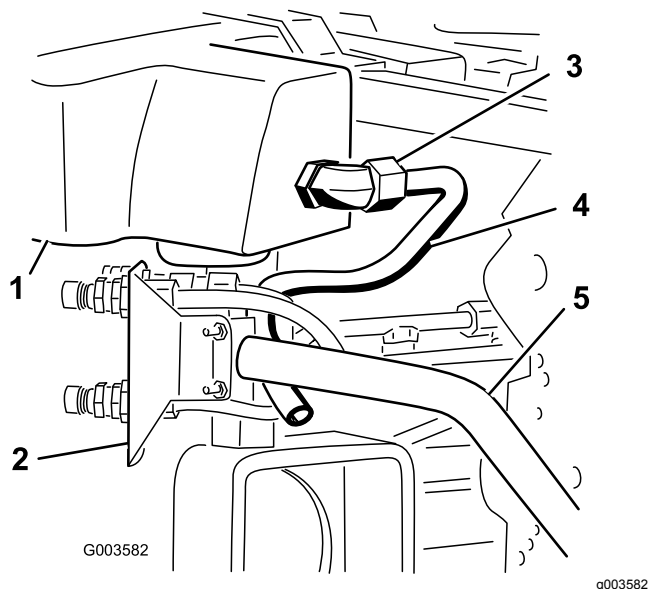


Figur 25

1. Lille T-stykke på 90-grader med modhage i hydrauliktanken
2. Hydraulikrør nummer 4
3. Ventil
4. T-stykke
5. Hydrauliktank

4. Placer hydraulikrør nummer 3 i maskinen som vist i [Figur 26](#).

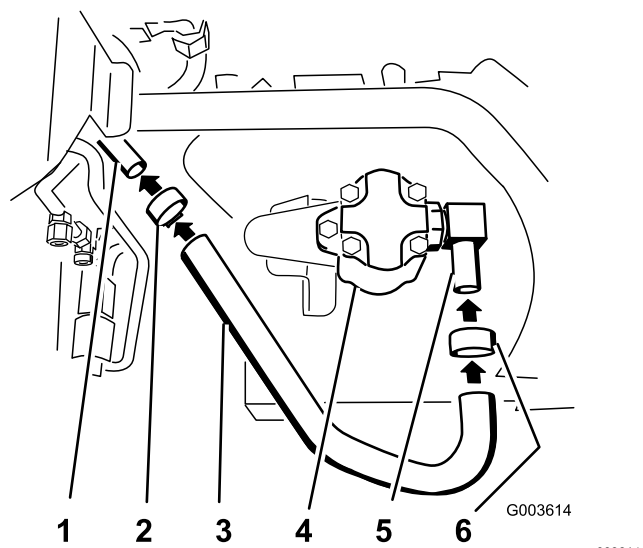
5. Monter hydraulikrør nummer 3 på det store 90-graders knærør, som er monteret i filteret og hydrauliktanken (Figur 26 og Figur 31).



Figur 26

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Hydrauliktank | 4. Hydraulikrør nummer 3 |
| 2. Koblingsbeslag | 5. Maskinstel |
| 3. Stort 90-graders knærør monteret i tanken | |

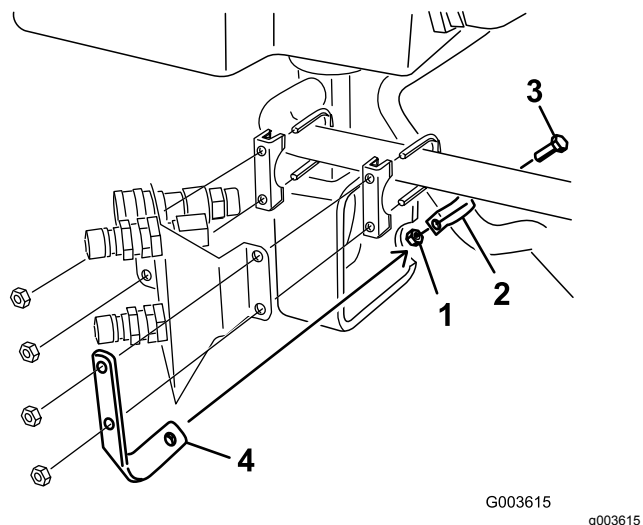
2. Monter den store hydraulikslange på 90-graders knærøret, der er monteret på siden af hydraulikpumpen (Figur 27 og Figur 31).
3. Spænd en slangeklemme omkring slangen og knærøret (Figur 27).
4. Monter den store hydraulikslange på hydraulikrør nummer 3 (Figur 27).
5. Spænd slangeklemmen omkring slangen og hydraulikrør nummer 3 (Figur 27).



Figur 27

- | | |
|--------------------------|----------------------|
| 1. Hydraulikrør nummer 3 | 4. Hydraulikpumpe |
| 2. Slangeklemme | 5. 90-graders knærør |
| 3. Stor hydraulikslange | 6. Slangeklemme |

6. Monter en R-klemme på den store hydraulikslange som vist i Figur 28.



Figur 28

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. Møtrik ($\frac{3}{8}$ " | 3. Bolt ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ ") |
| 2. R-klemme | 4. Holdebeslag |

10

Montering af hydraulikslangerne

Dele, der skal bruges til dette trin:

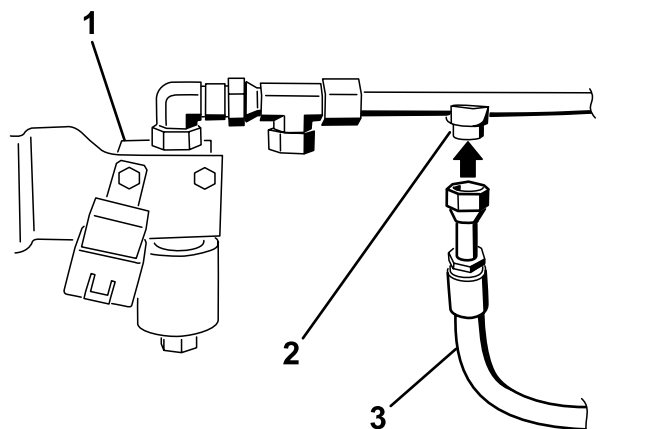
1	Stor hydraulikslange
1	Hydraulikslange med fittings
2	Stor slangeklemme
2	Lille slangeklemme
1	Lille støbt hydraulikslange
1	R-klemme
1	Bolt ($\frac{5}{16}$ " x $\frac{7}{8}$ ")
1	Flangemøtrik ($\frac{5}{16}$ ")

Fremgangsmåde

Bemærk: Kontroller, at der ikke er noget, som gnider mod slangerne.

1. Skub de to store slangeklemmer ned over den store hydraulikslange.

7. Monter R-klemmen på holdebeslaget med en bolt (5/16" x 7/8") og en møtrik (5/16"). Se [Figur 28](#).
8. Monter hydraulikslangen med fittings på fittingen på hydraulikrør nr. 2 som vist i [Figur 29](#).

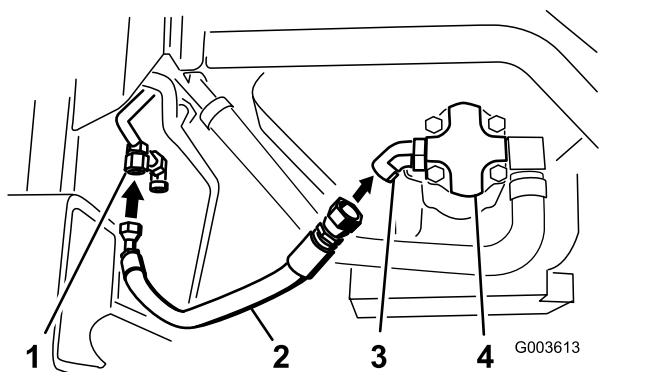


Figur 29

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Ventil | 3. Hydraulikslange med fittings |
| 2. Fitting på hydraulikrør nr. 2 | |

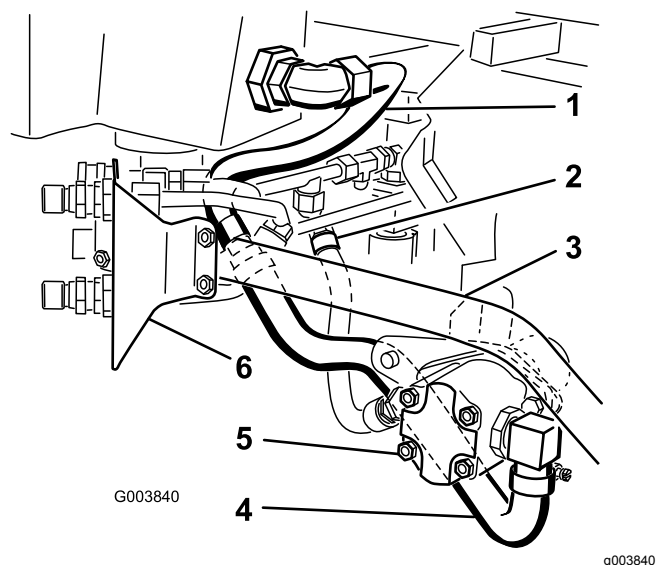
9. Monter hydraulikslangen med fittings på 45-graders knæørret, der sidder på hydraulikpumpen ([Figur 30](#) og [Figur 31](#)).

Bemærk: Den sidder under hydraulikcylindren.



Figur 30

- | | |
|----------------------------------|---------------------|
| 1. Fitting på hydraulikrør nr. 2 | 3. 45-graders knæør |
| 2. Hydraulikslange med fittings | 4. Hydraulikpumpe |

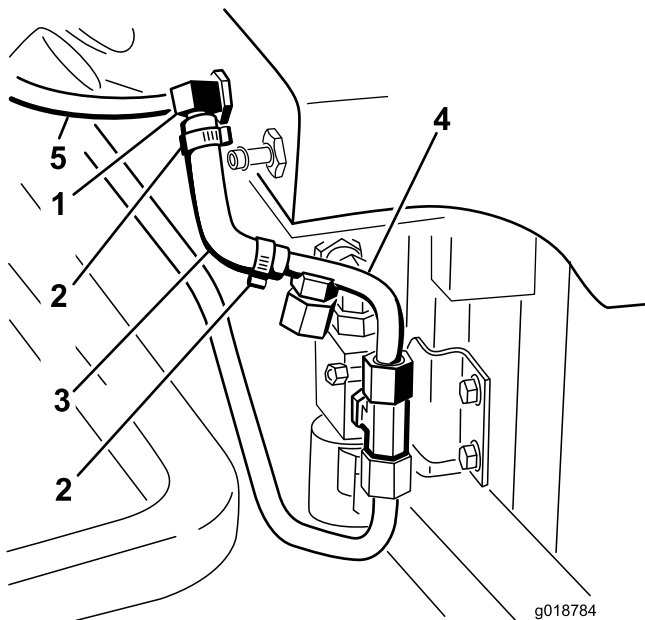


Figur 31

- | | |
|---------------------------------|-------------------------|
| 1. Hydraulikrør nummer 3 | 4. Stor hydraulikslange |
| 2. Hydraulikslange med fittings | 5. Hydraulikpumpe |
| 3. Maskinstelrør | 6. Koblingsbeslag |

11. Skub de to små slangeklemmer ned over den lille støbte hydraulikslange ([Figur 32](#)).
12. Monter den lange del af den støbte slange på T-stykket på 90-grader i hydrauliktanken ([Figur 32](#)).
13. Monter den korte del af den støbte slange på modhageenden af hydraulikrør nummer 4 ([Figur 32](#)).
14. Spænd de to små slangeklemmer i hver ende af den støbte slange.
15. Monter hydraulikrøret (slange) nummer 5 løst på det lille T-stykke på 90 grader ([Figur 32](#)).

10. I [Figur 31](#) kan du se de korrekte placeringer af slanger og hydraulikrør på hydraulikpumpen.



Figur 32

1. Lille T-stykke på 90-grader med modhage i hydrauliktanken
2. Lille slangeklemme
3. Lille støbt slange
4. Hydraulikrør nummer 4
5. Hydraulikrør (slange) nummer 5

11

Spænding af alle forbindelser

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Bemærk: Kontroller, at slangerne og hydraulikrørene er ført på afstand af og ikke gnider mod skarpe, varme eller bevægelige komponenter.

1. Når alle hydraulikrør og -slanger er monteret, skal samtlige forbindelser spændes.
Bemærk: Brug et stykke modholderværktøj på alle fittings på tanken.
2. Placer koblingsbeslaget så tæt på venstre hjul som muligt, og spænd klemmerne.

12

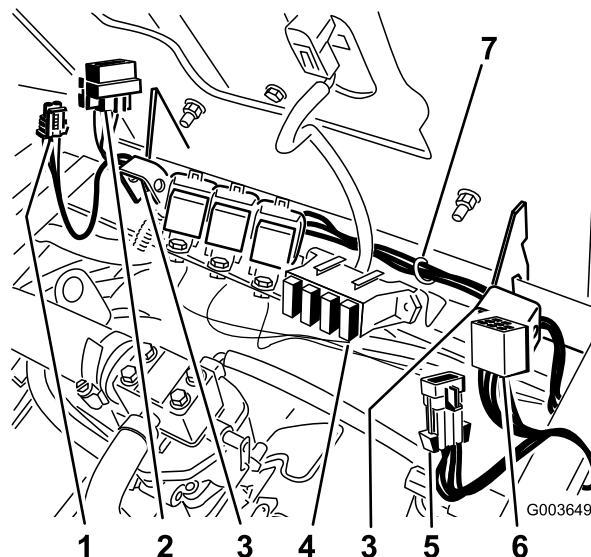
Montering af kontakten og ledningsnettet

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Ledningsnet
1	Kontakt
1	Sikring

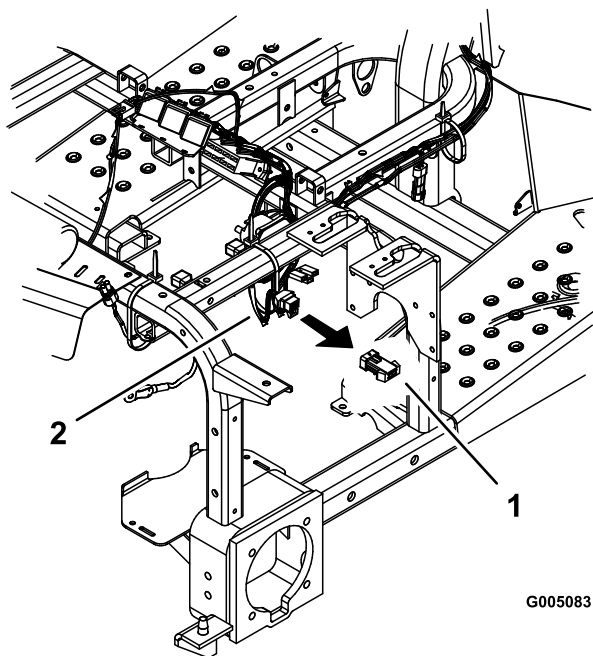
Fremgangsmåde

1. Tag kontrolpanelet af maskinen.
2. Fjern plastproppen fra panelet, og monter kontakten på panelet ([Figur 35](#)).
3. Før ledningsnettet langs lejhængslet fra kontakten og til det relæ, der blev monteret på ventilen tidligere ([Figur 33](#)).



Figur 33

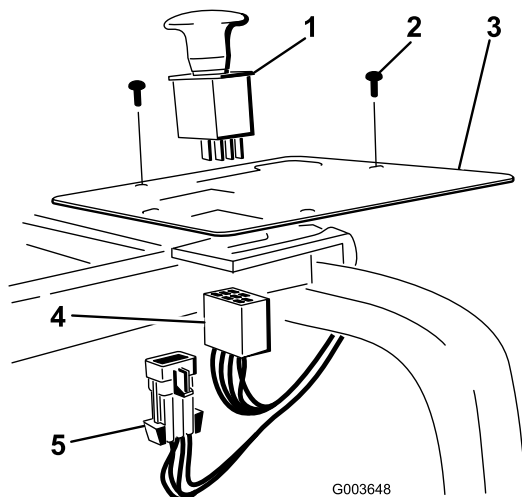
1. Lille stik
 2. Firkantstik
 3. Lejhængsler
 4. Sikringsblok
 5. Hovedledningsnettets stik
 6. Kontaktstik
 7. Kabelbånd
4. Slut ledningsnettet til kontakten i kontrolpanelet ([Figur 35](#)).
 5. Fjern kortslutningsledningen fra hovedledningsnettet under kontrolpanelet ([Figur 34](#)).



Figur 34

1. Hovedledningsnettets stik 2. Kortslutningsledning

6. Monter hovedledningsnettets stik på hovedledningsnettet (Figur 35).
7. Sæt kontrolpanelet på maskinen.

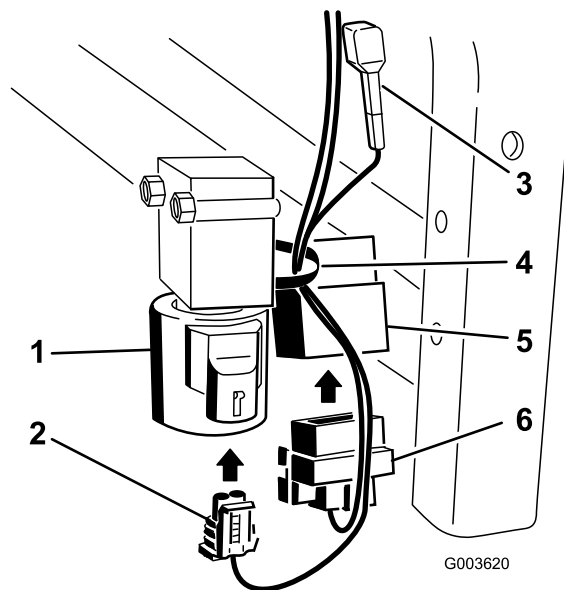


Figur 35

1. Kontakt 4. Kontaktstik
2. Skrue 5. Hovedledningsnettets stik
3. Kontrolpanel

Monter sikringen på den korrekte plads i sikringsblokken (Figur 33).

8. Monter firkantstikket på relæet, der er monteret ved siden af ventilen (Figur 36).
9. Monter det lille stik på ventilen (Figur 36).
10. Fastgør ledningsnettet på ventilen med et kabelbånd.



Figur 36

1. Ventil 4. Kabelbånd
2. Lille stik 5. Relæ
3. Diode 6. Firkantstik

13

Tilførsel af hydraulikvæske og lækagekontrol

Dele, der skal bruges til dette trin:

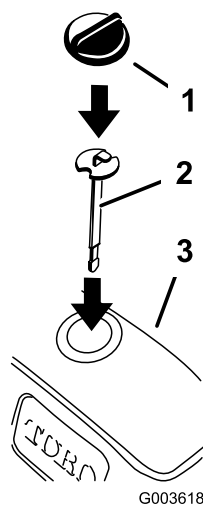
1	Målepind
25,5 l	Hydraulikvæske

Fremgangsmåde

Hydrauliksystemets kapacitet er nu 25,5 l.

Se *betjeningsvejledningen* for at få at vide, hvilken væske der er korrekt.

1. Fjern den gamle målepind fra hydrauliktanken, og kasser den.
2. Hæld langsomt ca. 80 % af den angivne væske i tanken.
3. Sæt den nye målepind i, og kontroller hydraulikvæskestanden (Figur 37).
4. Tilsæt langsomt ekstra væske, så væskestanden når op til mærket **fuld**.



Figur 37

1. Dæksel til hydrauliktanken
2. Målepind
3. Hydrauliktank

5. Start maskinen, og lad den køre i fem minutter.
6. Kontroller, om der er lækager i systemet, ved hjælp af et stykke karton.

⚠ ADVARSEL

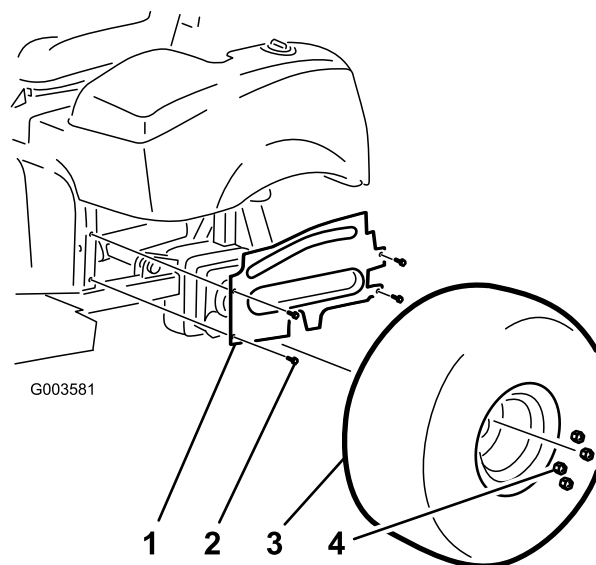
Hydraulikvæske, der slipper ud under tryk, kan trænge ind i huden og dermed forårsage personskader.

Hvis der sprøjtes hydraulikvæske ind under huden, skal det fjernes kirurgisk inden for nogle få timer af en læge, der er bekendt med denne type skader. Hvis dette ikke gøres, kan der opstå koldbrand.

- Hold din krop og hænder væk fra små lækagehuller eller dyser, der sprøjter højtrykshydraulikvæske ud.
- Brug pap eller papir til at finde eventuelle hydrauliklækager.
- Tag hele trykket af det hydrauliske system, før der udføres arbejde på det.
- Sørg for, at alle slanger og rør til hydraulikvæske er i god stand, og at alle hydrauliske forbindelser og fittings slutter tæt, før der sættes tryk på hydrauliksystemet.

7. Monter venstre frontgitter på stellet.
8. Monter forreste beklædning på stellet med fire skruer med flangehoved.

9. Monter de fire skruer med flangehoved, der fastgør venstre hjulbeklædning på stellet (**Figur 38**).
10. Monter venstre baghjul (**Figur 38**).



Figur 38

1. Venstre hjulbeklædning
2. Skruer med flangehoved
3. Venstre hjul
4. Møtrik

11. Sænk maskinen ned på jorden.
12. Monter bageste bugsertrækskærm.
13. Monter luftfilterenheden.

Inkorporeringserklæring

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA, erklærer, at de(n) følgende enhed(er) overholder de anførte direktiver, når de(n) installeres iht. den medfølgende vejledning på visse Toro-modeller, som angivet i den relevante overensstemmelseserklæring.

Modelnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generel beskrivelse	Direktiv
08781	315000001 og derover	Bageste fjernhydrauliksæt	REAR REMOTE HYDRAULICS	Opriver	2006/42/EF

Relevant teknisk dokumentation er blevet udarbejdet som krævet iht. del B i bilag VII til direktiv 2006/42/EF.

Vi vil som svar på anmodninger fra nationale myndigheder fremsende relevant information om dette delvist komplette maskineri. Informationerne bliver fremsendt elektronisk.

Dette maskineri må ikke idrives, før det er inkorporeret i godkendte Toro-modeller som angivet i den tilknyttede overensstemmelseserklæring og iht. alle vejledninger, hvorved det kan erklæres at overholde alle relevante direktiver.

Certificeret:



John Heckel
Overordnet teknisk chef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
June 19, 2017

Bemyndiget repræsentant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

Tel. +32 16 386 659

Europæisk erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

De oplysninger, som Toro indsamler

Toro Warranty Company (Toro) respekterer dit privatliv. For at vi kan behandle dit garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse, beder vi dig dele visse oplysninger med os, enten direkte eller gennem din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler.

Toros garantisystem hostes på servere i USA, hvor love om beskyttelse af privatlivets fred muligvis ikke yder samme beskyttelse, som gælder i dit land.

VED AT DELE DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER MED OS GIVER DU DIT SAMTYKKE TIL BEHANDLING AF DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER SOM BESKREVET I DENNE ERKLÆRING OM BESKYTTELSE AF PRIVATLIVETS FRED.

Toros brug af oplysninger

Toro kan bruge dine personlige oplysninger til at behandle garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse og til ethvert andet formål, som vi informerer dig om. Toro kan dele dine oplysninger med Toros søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med enhver af disse aktiviteter. Vi sælger ikke dine personlige oplysninger til andre virksomheder. Vi forbeholder os retten til at offentliggøre personlige oplysninger for at kunne overholde gældende lovgivning og efter anmodning fra relevante myndigheder med henblik på at kunne betjene vores systemer korrekt eller af hensyn til vores egen eller brugerens beskyttelse.

Opbevaring af dine personlige oplysninger

Vi opbevarer dine personlige oplysninger, så længe vi har behov for dem, til de formål, som de oprindeligt blev indsamlet til, eller til andre legitime formål (som f.eks. overholdelse af regler) eller som påkrævet af gældende lovgivning.

Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerheden af dine personlige oplysninger

Vi tager rimelige forholdsregler for at beskytte sikkerheden af dine personlige oplysninger. Vi tager også forholdsregler for at opretholde nøjagtigheden og aktualiteten af personlige oplysninger.

Adgang til og korrigerings af dine personlige oplysninger

Hvis du gerne vil gennemse eller ændre dine personlige oplysninger, kan du kontakte os pr. e-mail på legal@toro.com.

Forbrugerlovgivning i Australien

Forbrugere i Australien kan finde nærmere oplysninger om forbrugerlovgivningen i Australien i kassen eller hos den lokale Toro-forhandler.



Toros garanti

To års begrænset garanti

Fejl og produkter, der er dækket

The Toro Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab i henhold til en aftale mellem dem, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materialefejl og fejl i den håndværksmæssige udførelse i to år eller 1500 driftstimer*, hvad end der måtte indtræde først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdekløftere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejds løn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailledet. * Produkt udstyret med timetæller.

Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din *betjeningsvejledning*. Hvis du ikke udfører den nødvendige vedligeholdelse og de nødvendige justeringer, kan dette danne grundlag for at afvise en reklamation i henhold til garantien.

Genstande og fejl, der ikke er dækket

Det er ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, som udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som er en følge af brug af ikke-originale Toro-reservedele eller af installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originale Toro-tilbehør og -produkter. Der kan medfølge en separat garantierklæring fra producenten af sådanne enheder.
- Produktfejl, som er en følge af manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelse og/eller justeringer. Undladelse af at udføre korrekt vedligeholdelse af Toro-produkterne i henhold til skemaet over anbefalet vedligeholdelse i *betjeningsvejledningen* kan danne grundlag for afvisning af et garantikrav.
- Produktfejl, der stammer fra brug af produktet på ødelæggende, uagtens eller hensynsløs vis.
- Reservedele, som forbruges ved brug, medmindre de skønnes at være defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklodser og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, ruller og lejer (forsegledede eller smørbare), bundknive, tænderør, styrehjul, lejer, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter såsom membraner, dyser og kontraventiler osv.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold. Forhold, der anses for at være eksterne forhold, omfatter, men er ikke begrænset til, vejr, opbevaringsforhold, forurening, brug af ikke-godkendte brændstoffer, kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand eller kemikalier osv.
- Funktions- eller driftsfejl forårsaget af brændstoffer (f.eks. benzin, diesel eller biodiesel), der ikke overholder deres respektive branchestandarder.

- Normal støj, vibration, slid og ælde samt forringelse.
- Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til beskadigelse af sæder som følge af slitage eller afslidning, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer osv.

Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftes i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksrenoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

Garanti på dybdeafsladnings- og litium-ion-batterier:

Dybdeafsladnings- og litium-ion-batterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Udskiftning af flade batterier efter almindeligt forbrug er produktejerens ansvar. Det kan være nødvendigt at udskifte batterier under produktets normale garantiperiode for ejerens regning. Bemærk: (kun litium-ion-batteri): Et litium-ion-batteri har en garanti, der kun dækker delen og dækker forholdsmæssigt, med start i år 3 til år 5 baseret på driftstiden og de brugte kilowatttimer. Der findes flere oplysninger i *betjeningsvejledningen*.

Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af filtre, kølevæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, og omkostninger i forbindelse hermed afholdes af ejeren.

Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte-, hændelige- eller følgeskader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnethed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.

I visse stater er det ikke tilladt at fragå ansvar for hændelige- og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragørelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

Bemærk vedrørende motorgaranti:

Emissionskontrollsystemet på dit produkt kan være dækket af en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De timemæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrollsystemet. Der henvises til garantierklæringen om motoremissionsgaranti, som er vedlagt dit produkt eller er indeholdt i motorfabrikantens dokumentation, for yderligere oplysninger.

Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte Toro-importøren.